

По архиву
опис. № 51

Бардичевский
Ильяд Житомирского
Уездного архива

Фонд № 42

№ 42 N 108
54 Крива... 46
Два Записки сочинения
Григорья Меладу в редакцию
Свирского Губернского М. Борщоговского
45 на 1855. году

№ 904
24
45

~~№ 2
46~~

Книга

Керниця

КНИГА

для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1856 годъ.

ספר לכתב בו בשואי של יהודים משבת אלף תתל למבין הוובים

ЧАСТЬ II.

Свердловъ Леваданъ: Керниця

Ано

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקרישין תחת החופה	יוסחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח ובית והתחוייבות על איזה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יהודי	יבני		

				למט	השואה	הבחור שלמה בן יצחק גולדמן
						בשם מקוה
						שלו בתולה
						והיא עטור
19	19	שמואל בן		16	11	בת יצחק
		מרבי גלגל				קוטלחה
		וואלד אהרן				בשם מקוה
		היה בעלתה				וואלד יצחק

המקום הישועה היו שלוחין אחד ביום יום שלם ביום ויש להם
 שבת בלד 8 פשוטאוי 1856 בקרב גלוסדויטש על חובש פשוטא
 וכן האוסטויטש הפסגה בחובש החד הן איש ושלם על
 גיה בלג על החתום היום בקלמט וכן היללויטש
 ביום הפסגה וביום היום

Српски и илустрација
 Дарма...
 ...
 ...

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		

2	17	20	Мещеряковъ Марія Николаевна	15	21	1 арона Гурманъ 2 графиня М. М. Кошка	Горюховъ Жена Тарасовъ М. М.
---	----	----	--------------------------------	----	----	--	---------------------------------------

и то во мнѣхъ послѣдова
акте венчанья аки С. П.

Въ годъ марта въ дека
мѣсяцѣ записанъ въ
актѣ венчанья въ с. Горюхи
Ковля Зинцова и Олганды Ворон
въ мѣсяцъ февраль въ
с. Копытѣвъ мѣсяцѣ вѣнчанья
Зинцова Зинаиды Владимировны
и Олганды Воронъ
Свидѣтели: Зинцовъ Александръ
Зинцова Анна Ивановна
и Зинцова Анна Ивановна
и Зинцова Анна Ивановна

מספר התיק	כמה שנה	
	אישה	איש
2	17	20

גוריוח
ז'נה
טאראסא
מ. מ.
מלכא
מפארו
על גוריו
סודו ד'מ
מפ' מע
ק'מ' א'א
מלכא
ז'ה. מ.
טאריסא
מ.
א'פ'רו
מ.
מלכא
ז'ה. מ.
מלכא
ז'ה. מ.
מלכא
ז'ה. מ.

חלק שבי מן בשואין

מספר החתיבות	כמה שני		מי היה מסר הקדושין תחת החופה	יסודות החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח רבית והתחייבות על איזה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		ידי	יוד		

2	17	20	באשכנז	15	27	המזרח וסוף והוא פתח בשם מקור טיטון 84 הוא וקדים הין המספר שנת ביום שני ביום שני ביום שני ביום שני	המזרח וסוף והוא פתח בשם מקור טיטון 84 הוא וקדים הין המספר שנת ביום שני ביום שני ביום שני ביום שני
---	----	----	--------	----	----	---	---

המזרח וסוף
והוא פתח
בשם מקור טיטון 84
הוא וקדים הין
המספר שנת
ביום שני
ביום שני
ביום שני
ביום שני

Handwritten signature in cursive script

Large handwritten signature in cursive script, possibly a name like 'Hannover'

מספר החתונה	כמה שני		מי היה	יוסורוש התרבה	כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת התרבה הייבו כח רבוה והתחייבות על אוה סך ביחבו ומי היו הערים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	האב	מסדר הקרושין	חחת החוספה		

אשר נתתי לך את ארצך את ארץ מצרים ואת ביתך את בית מצרים ואת כל אשר נתתי לך את כל אשר נתתי לך

3	45	50	שמואל בן יצחק בן יוסף ונולד לו בן אחד	1	היה	אשר נתתי לך את ארצך את ארץ מצרים ואת ביתך את בית מצרים ואת כל אשר נתתי לך את כל אשר נתתי לך
---	----	----	---------------------------------------	---	-----	---

אשר נתתי לך את ארצך את ארץ מצרים ואת ביתך את בית מצרים ואת כל אשר נתתי לך את כל אשר נתתי לך

אשר נתתי לך את ארצך את ארץ מצרים ואת ביתך את בית מצרים ואת כל אשר נתתי לך את כל אשר נתתי לך

אשר נתתי לך את ארצך את ארץ מצרים ואת ביתך את בית מצרים ואת כל אשר נתתי לך את כל אשר נתתי לך

אשר נתתי לך את ארצך את ארץ מצרים ואת ביתך את בית מצרים ואת כל אשר נתתי לך את כל אשר נתתי לך

אשר נתתי לך את ארצך את ארץ מצרים ואת ביתך את בית מצרים ואת כל אשר נתתי לך את כל אשר נתתי לך

438

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
			отъ Дн по анреба по 1 по 10 нед			Судитъ въ присутствіи	
			Помогникъ			Судитъ въ присутствіи	
			отъ 1 по 10 нед. по 1 по 10 нед			Судитъ въ присутствіи	
			Помогникъ			Судитъ въ присутствіи	
4	19	18	мужъ шардъ хлебъ молъ свѣтъ абрама мѣсяць	нояб ан	13	Дано въ мужъ Брада 300 руб. сер. ширинъ бѣл свѣтъ подписанъ Соборъ всехъ мужей 1 судитъ 2 абрама	женъ мужъ мужъ свѣтъ Т. О. В. В. отъ всѣхъ всѣхъ М. У. В. В. а. а. а.
<p>отъ того въ м. ноябъ абрама отъ свѣтъ одна отъ 1 1856 по 10 нед 1 по 10 нед отъ 3 мѣсяцъ по 1 по 10 нед отъ абрама отъ свѣтъ въ м. ноябъ</p>							

Судитъ въ присутствіи
Судитъ въ присутствіи
Судитъ въ присутствіи
4 19 18
Судитъ въ присутствіи

חלק שני מן בשואין

מספר החבורה	כמה שני		מי היה מסדר	יוסורדש החתונה		כחבוס הנעשים בון בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כח וביח והתחייבות על אוזה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל	הקדושין חחה החופה	היה	היה		

Handwritten text in Hebrew script, likely a title or header for the first section of the document.

Handwritten text in Hebrew script, likely a title or header for the second section of the document.

						הבחור שלמה
						אביו אהרן בן צדוק
						3 הולדים
						המנוחה
4	19	18	שולמית בן	4	13	מקוויאלו נשוא
			הרבני גונם			מתנה ארז
			ולאום אלה			ארז מת נשוא
			היה בן ארבע			אשתו נשוא
						מתנה ארז
						אשתו נשוא
						מתנה ארז
						אשתו נשוא

Handwritten text in Hebrew script, likely a title or header for the third section of the document.

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и объявленія между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
			<p>Зануано и Мацлар Керно въ томъ же мѣсяцѣ отъ Помогинки съ (Симона и Моимбена) управленіе Рудовича</p> <p>Сергей Симеоновичъ Помогинка (мама сына) — какъ и въ мгновіи (мама сына) — какъ и въ</p>				
5	31	30	Мужья мгновіи вмѣстѣ вмѣстѣ вмѣстѣ вмѣстѣ	всѣ 21	24	<p>Вдовамъ мо мгновіи мгновіи мгновіи</p> <p>Серг. и притому мгновіи мгновіи</p> <p>и притому мгновіи мгновіи</p> <p>и притому мгновіи мгновіи</p>	53130

Содержаніе

Содержаніе

Содержаніе

53130

חלק שני מן בשואין

מספר החתיבות	כמה שני		מי היה מסדר הקרישין החה החופה	יוסחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היובו כח וביה והחתיבות על איזה סך נחתו ומי היו העדים	מי המה בעלו הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יורי	יורי		
						<p>האסטרולוגים השתמשו בתקופת היום והלילה וכן גם בלילי עם החתום היום בקלעט והכחולטען וכן הבלאושל במוט הסמט ובמוט הירושל</p> <p><i>Ergebnis der Berechnung</i></p> <p><i>Memorandum</i> <i>made by</i> <i>me</i> <i>at</i> <i>St. Petersburg</i></p> <p><i>am</i> <i>21</i> <i>1</i> <i>1871</i></p>	
			<p>שמואל בן והכינו לשם וואולט גאורג הירושל באפולונוס</p>	<p>21</p>	<p>התאם נתן אל כהנים סך 44 רוב וקצינים היו עם הכתובים לחתום בחתומות יבש אצל היול היה זה האוט אול והשם אברהם ליעקב</p>	<p>התאם אצל מקורב כופר בשם מקורב שלו אצל אברהם אור השלימה אצל אברהם אור אברהם אור אברהם אור</p>	

5 31 30

638

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хпу).	Число п мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

*и тако въ мѣсяцъ гонима обринутого
 обринутого адисъ № 1 =*

*1856 м. Того мѣсяца іюль (то вѣст
 нѣ по Сен. Кундлинъ пріемъ обринутого
 обринутого М. Борнгартовъ Зундманъ и Анжонъ
 вѣст. въ то мѣсяцъ рубинъ и Гомо гонима
 въ. Сумма мѣсяца вѣст. упривисъ
 Гомо гонима*

Срѣди мѣсяца октябрь

*Помогимъ (мѣсяцъ гонима) Гомо гонима
 мѣсяца гонима Гомо гонима
 мѣсяца гонима Гомо гонима*

6 19 33

*Мѣсяцъ
 мѣсяца
 вѣст. —
 вѣст. —*

6 17

*Дана Сен. мѣсяца
 48 руб. вѣст. а
 мѣсяца гонима
 вѣст. гонима
 мѣсяца гонима*

*и мѣсяца гонима
 и мѣсяца гонима
 мѣсяца гонима
 мѣсяца гонима
 мѣсяца гонима*

מספר החתונה	כמה שבר	
	האשה	הבעל

מספר החתונה

כמה שבר

האשה

הבעל

6 33 33

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
7	17	18	Мужъ изъ мѣстности Волынь	8	19	О Давидъ Сели Мужъ изъ мѣстности сер. изъ мѣстности Сергей Владимировичъ и мѣстности Сергей Владимировичъ и мѣстности Сергей Владимировичъ и мѣстности Сергей Владимировичъ и мѣстности	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
8	20	20	Мужъ изъ мѣстности Волынь	3	3	О Давидъ Сели Мужъ изъ мѣстности сер. изъ мѣстности Сергей Владимировичъ и мѣстности Сергей Владимировичъ и мѣстности Сергей Владимировичъ и мѣстности	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.

מספר התקופות	כמה שני	
	למשה	לדניאל
7	17	18
8	20	20

88.

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Дата.		Кто совершил обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

9 18 20	Урдаб Хайма Идмр Иди Козки Иди рв	22 3	Хаина Хаина	Хаина Хаина	Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина	Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина
---------	--	------	----------------	----------------	---	---

10 20 17	Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина	31 12	Хаина Хаина	Хаина Хаина	Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина	Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина Хаина
----------	--	-------	----------------	----------------	---	---

מספר החתונות	כמה שבו	
	הנשה	הבעל

9 18 20		
10 20 17		

חלק שבי מן בשואין

מספר התחיבה	כמה שבי		מי היה מסר הקדישין חחת התוספה	יחסות רש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח רובת והתחויבות על אזוה סך ביחבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	תאשה	הבעל		הדין	הדין		
			שלום חיים	161	לכאן יתן לה פסוקים	המחור לתת	
9 18 20		מאוסתיל	גדולה	22 3	היה על הכותל למחשו	ב/ יסה אקס שולטת און	
			גדולה		בתוספת ימים וסוף יום	נשפ כמיה	
			גדולה		במותה שותפת	טיטיוויליג	
			גדולה		מתג ארץ הוט און	טארטל	
			גדולה		ושלש ונשי אילנה	שלום בעל	
			גדולה			נחת שמה רפת	
			גדולה			בה וקל ג' אג' אג'	
			גדולה			אין נפשה אקס	
			גדולה			גערדו אג' ג	
			גדולה			בליבוטלש	
			גדולה			החוח יקספ'ל	
			גדולה			אף און אקספ'ל	
			גדולה			נכב בלויג	
			גדולה			סוולו רש	
			גדולה			בנות נחת	
10 20 17		גדולה	גדולה	31 12	לחמו בתוספת ימים וסוף	אקספ'ל אקספ'ל	
			גדולה			בואל און אקספ'ל	
			גדולה			נכב כמיה	
			גדולה			לחמו אג' אג' אג'	
			גדולה			לחמו אג' אג' אג'	

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Handwritten text in Cyrillic script, likely a marriage record or certificate, including names and dates.

Additional handwritten text at the bottom of the left page, possibly a signature or official note.

חלק שני מן בשואין

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסדר הקדשין חתה החופה	ויסודורש התרונה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת התרונה הייבנו כח וביה והתחייבות על אזה סך נוחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	האב		יוב	יוד		

Handwritten text in Hebrew script, likely a marriage record or certificate, including names and dates.

Handwritten signature or official note in Hebrew script.

Large handwritten signature or official note in Hebrew script, possibly a witness or official's name.

Additional handwritten text at the bottom of the right page.

חלק שבי מן בשואין

מספר החתונה	כמה שני		מנ היה מסרר	קרושין תחת החופה	יוסחורש החתונה		כחבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כח וביח והתחויבות על איזה סך בוחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל			יהי	יהי		
11	20	18	אברהם	והבי אשה	4	19	המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה	המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה
			והבי אשה				המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה	המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה
			המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה				המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה	המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה
			המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה				המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה	המלא נתן לה כסופים 75 ח"ה והאשה

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

12	17	18	Судоб поимен шідь Кавки он рава м	19	4	дано Ев. мур Затару 705 руб. сер. мур мн ому била Свадн мн и модуба мур Савонте по ругмо 1 аром мам 2 мур ма Свентару	Судоб видовил Митом Зуур Свадн 3м Тандга Кавки Т. мн От гаву он рава руда Митом он гаву мама 3м Тандга мн ру Т. гаву он рава он гаву д
----	----	----	--	----	---	--	--

13	48	52	Судоб мн он Кавки рува	28	13	дано Ев. мн мур Затару 45 руб. сер. а мн	Судоб авру Бере гав мн мур
----	----	----	------------------------------------	----	----	---	--

ספר התיבות
כמה שני
למשך
תביל

12 17 18

13 48 52

חלק שבי מן בשואין

מספר החתיבות	כמה שבי		מי היה מסדר הקרישין תחת החופה	יסודות החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח רבוח והתחויבות על איזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		זכר	יהוד		
			שלום	14	טבת	הקמור ילחלו בן ג' א' א' ל' א' א' א' ג' א' א' א' ה' א' א' א' ל' א' א' א' ס' א' א' א' ב' א' א' א' ו' א' א' א' ח' א' א' א' י' א' א' א' כ' א' א' א' ל' א' א' א' מ' א' א' א' נ' א' א' א' ס' א' א' א' פ' א' א' א' צ' א' א' א' ק' א' א' א' ר' א' א' א' ש' א' א' א'	
12 17 18			שלום	19 4		הקמור ילחלו בן ג' א' א' ל' א' א' א' ג' א' א' א' ה' א' א' א' ל' א' א' א' ס' א' א' א' ב' א' א' א' ו' א' א' א' ח' א' א' א' י' א' א' א' כ' א' א' א' ל' א' א' א' מ' א' א' א' נ' א' א' א' ס' א' א' א' פ' א' א' א' צ' א' א' א' ק' א' א' א' ר' א' א' א' ש' א' א' א'	
13 48 52			שלום	28 13	טבת	הקמור ילחלו בן ג' א' א' ל' א' א' א' ג' א' א' א' ה' א' א' א' ל' א' א' א' ס' א' א' א' ב' א' א' א' ו' א' א' א' ח' א' א' א' י' א' א' א' כ' א' א' א' ל' א' א' א' מ' א' א' א' נ' א' א' א' ס' א' א' א' פ' א' א' א' צ' א' א' א' ק' א' א' א' ר' א' א' א' ש' א' א' א'	

енно съ
ступаетъ
тъ, также
состояніе
телей.

ענין
בן ג' א' א'
ל' א' א' א'
ג' א' א' א'
ה' א' א' א'
ל' א' א' א'
ס' א' א' א'
ב' א' א' א'
ו' א' א' א'
ח' א' א' א'
י' א' א' א'
כ' א' א' א'
ל' א' א' א'
מ' א' א' א'
נ' א' א' א'
ס' א' א' א'
פ' א' א' א'
צ' א' א' א'
ק' א' א' א'
ר' א' א' א'
ש' א' א' א'

הקמור ילחלו
בן ג' א' א'
ל' א' א' א'
ג' א' א' א'
ה' א' א' א'
ל' א' א' א'
ס' א' א' א'
ב' א' א' א'
ו' א' א' א'
ח' א' א' א'
י' א' א' א'
כ' א' א' א'
ל' א' א' א'
מ' א' א' א'
נ' א' א' א'
ס' א' א' א'
פ' א' א' א'
צ' א' א' א'
ק' א' א' א'
ר' א' א' א'
ש' א' א' א'

1238.

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число п мѣсяць.		Главные акты или записи и объ-зательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христі-анскій.	Еврей-скій.		

					Судья Александръ М. Т. Бер...	
					и свидетели	
					Собственно рукою	
					1. урочис... 2. урочис...	
					и свидѣтели оныхъ	
					Судья Бер...	
					и свидетели	
					Собственно рукою	
					1. урочис... 2. урочис...	

Въ году въ мѣсяцѣ гдѣшней обрѣдъ бракосочетанія
 Сделанъ былъ въ 1859 году въ мѣсяцъ... 13
 Судья М. Т. Бер...
 и свидетели...
 Судья Бер...
 и свидѣтели оныхъ...
 Судья Бер...
 и свидѣтели оныхъ...

Hebrew text in the right margin, including columns for names and dates.

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקרישין תחת החופה	יוסחורש החתובה		כתבים הנעשים בן בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כה ובוה והתחייבות על איוה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		ידיד	ידיד		

					היו על פניו	נכח מלפניו
					לחובו מחתונתו	לחובו ולפניו
					והוא	נכח מלפניו
					לחובו	נכח מלפניו
					לחובו	נכח מלפניו
					לחובו	נכח מלפניו
					לחובו	נכח מלפניו
					לחובו	נכח מלפניו
					לחובו	נכח מלפניו
					לחובו	נכח מלפניו

ביום 13 יום ראשון שנת 5311
 1857
 חתונה נעשתה בין אבינו
 ובעלת הבית

Супруги
 Дамаск
 1857
 13

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хпу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврѣйскій.		

1884 года февраля 27 дня в то сн. мнш
 вдова Анна Сивукина Коробина

חלק שני מן בשואין

מספר התורה	כמה שני		מי היה מסדר הקדשין החת החוסה	ייסודות החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הויבו כח וביה והתחייבות על אוה סך בכתב ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמם
	אשה	הבעל		יהודי	יובי		

עב מנאדיו נשויים סוף סוף ובעל
 דומא נשויים קדשויים

Тракия Симон

Сивукина Коробина

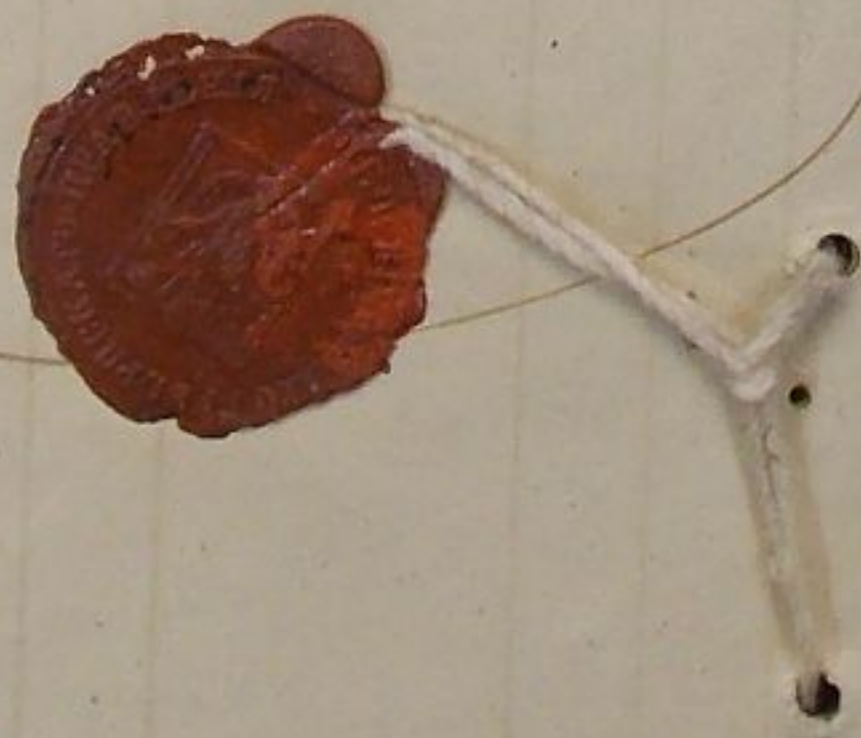
Владимир Владимирович
Иванович
Петрович
Семин

расованная
Самодельная

Иванович

621

Самодельная



Трудовой 14 арк.
Оцифровано 15.05.2017р.